

Speicher mit Doppelmantel
Double-jacketed hot water storage tank
Ballon double-paroi
Accumulatori con doppio mantello
BDF/E 300/200

Emailliert
 Enamelled | Émaillés | Smaltato

DIN

EN 12897
 DIN 4753

CE



Bauart

Design | Structure | Struttura

Die Speicher werden aus hochwertigem Stahl nach EN 10025 gefertigt.
 Die Speicher werden nach EN 12897:2014 dimensioniert, gefertigt und zertifiziert.

EN The storage tanks are made from high quality steel in accordance with EN 10025.

The storage tanks are designed, manufactured and certified in accordance with EN 12897:2014.

FR Les ballons sont fabriqués en acier de grande qualité selon la norme EN 10025.

Les ballons sont dimensionnés, fabriqués et certifiés selon la norme EN 12897:2014.

IT Gli accumulatori sono realizzati in acciaio pregiato secondo la norma EN 10025.

Gli accumulatori sono dimensionati, costruiti e certificati secondo la norma EN 12897:2014.

Lieferumfang

Delivery | Livraison | Consegna

	mm		Art. Nr.
Bedienungsanleitung Operation manual Mode d'emploi Istruzioni per l'uso		1 x	
Thermometer mit Tauchhülse Thermometer with immersion sleeve Thermomètre avec manchon d'immersion Termometro con manicotto ad immersione	100	1 x	6001150100
Tauchhülse Immersion sleeve Manchon d'immersion Manicotto ad immersione	1000	1 x	6001180511
Magnesium Schutzanode Magnesium protective anode Anode protectrice de magnésium Anodo protettivo in magnesio	1000	1 x	6001141000

Schutz vor Korrosion

Anti-corrosion protection | Protection contre la corrosion | Protezione anticorrosiva

Die Trinkwasserspeicher haben eine doppelt gebrannte Zweischicht-Emaillierung nach DIN 4753. Grosszügige Magnesium Schutzanode nach DIN 4753-3. Die Pufferspeicher sind innen unbehandelt. Aussen sind die Speicher mit PU-Schaum fix geschäumt.

EN The drinking water storage tanks have a dual-fired two-layer enamelling in accordance with DIN 4753. Generous magnesium protection anode in accordance with DIN 4753-3. The buffer tanks are untreated on the inside. On the exterior the storage tanks are foamed with polyurethane foam.

FR Les réservoirs d'eau potable ont un émailage bicouche à double cuisson conforme à la norme DIN 4753. Anode de protection de belle taille en magnésium conforme à la norme DIN 4753-3. Les réservoirs tampons ne sont pas traités à l'intérieur. À l'extérieur, ils sont recouverts de mousse fixe.

IT Gli accumulatori d'acqua potabile presentano una smaltatura a doppio strato secondo DIN 4753. Anodo protettivo di magnesio in grande quantità secondo DIN 4753-3. Gli accumulatori tampone all'interno non sono trattati. All'esterno gli accumulatori presentano una copertura di schiuma PU fissa.

Isolierung

Insulation | Isolation | Isolamento

PU-Hartschaum

60 mm PU-Hartschaum fix geschäumt. Skaimantel 5 mm mit Reissverschluss vormontiert, inklusive Rosetten und Abdeckhaube. Brandschutzklasse B2. Silber. Weitere Farben nach Absprache.

EN Rigid polyurethane foam

60 mm rigid polyurethane foam. Skai jacket 5 mm with zip preassembled, including cover plates and hood. Fire-resistance rating B2. Silver. Other colours on request.

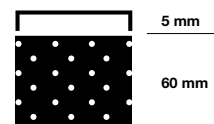
FR Mousse solidifiée PU

60 mm de mousse dure PU Enveloppe en skai de 5 mm préinstallée avec fermeture à glissière, y compris rosettes et capot. Classe allemande de protection incendie B2. Argent. Autres couleurs après concertation.

IT Schiuma PU rigida

60 mm di schiuma rigida di poliuretano fissa. Mantello in skai da 5 mm pre-assemblato con cerniera, dotato di rosette e calotta di copertura. Classe di resistenza antincendio B2. Argento. Altri colori su richiesta.

≤ 600 L
PU-Hartschaum



Speicher mit Doppelmantel
Double-jacketed hot water storage tank
Ballon double-paroi
Accumulatori con doppio mantello
BDF/E 300/200

Emailliert
 Enamelled | Émaillés | Smaltato

Typ BDF/E		300/200
Inhalt Heizwasser Hot water capacity Contenance de l'eau de chauffage Contenuto acqua calda	l	201
Inhalt Brauchwasser Service water capacity Contenance de l'eau sanitaire Contenuto acqua per uso domestico	l	282
Ø mit Isolierung with insulation avec isolation con isolamento	mm	750
Höhe mit Isolierung Height with insulation Hauteur avec isolation Altezza con isolamento	mm	1700
Kippmass Tilted dimension Cote de basculement Altezza in raddrizzamento	mm	1860
Betriebsdruck Trinkwasserspeicher Domestic hot water tank operating pressure Pression de service de la ballon ECS Pressione d'esercizio bollitore	bar	6
Betriebsdruck Puffer Buffer tank operating pressure Pression de service du ballon de stockage Pressione d'esercizio tampone	bar	3
max. Betriebstemperatur max. operating temperature Temp. de service max. Temperatura max. d'esercizio	°C	95
Gewicht Weight Poids Peso	kg	182
Art.Nr. 200204... Part no. Réf. Art.n.		0300
Isolierung Insulation Isolation Isolamento		60 mm fix eingeschäumt Fixed with foam Enravage mousse fixe Schiuma rigida fissa
Wärmeverlust Heat losses Pertes thermiques Perdita di calore	kWh/24h	1.89
ErP-Klasse ErP class Classe ErP Classe ErP		B

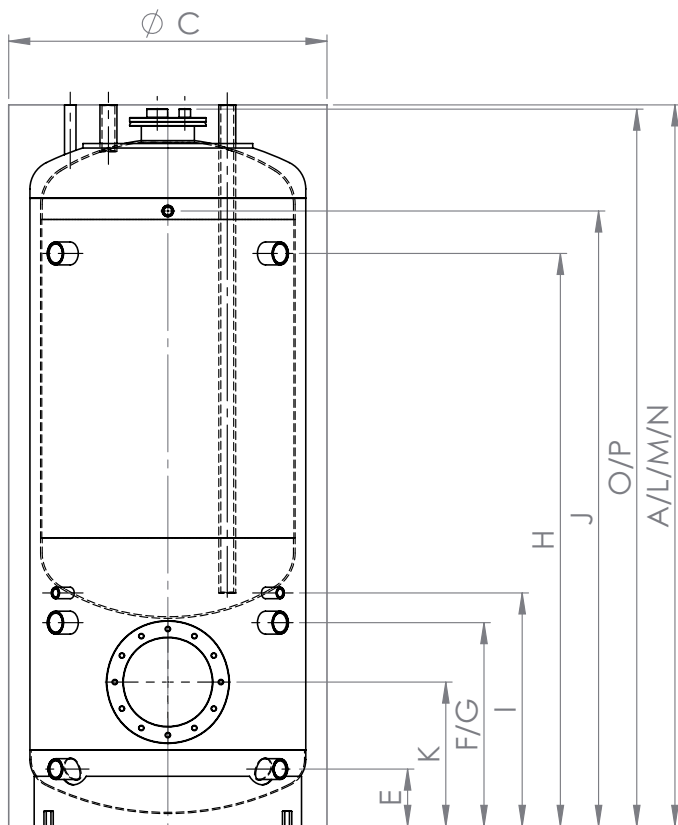


Typ BDF/E		300/200	
Puffertemperatur Buffer tank temperature Température du ballon Temperatura tampone	°C	50	80
Warmwasserdauerleistung Continuous output Régime permanent Potenza continua 10°C / 45°C / 80°C	l/ h	197	702
max. Warmwasserdauerleistung max. coil output Puissance max. du serpentin Potenza max. serpentino	kW	8.0	28.5

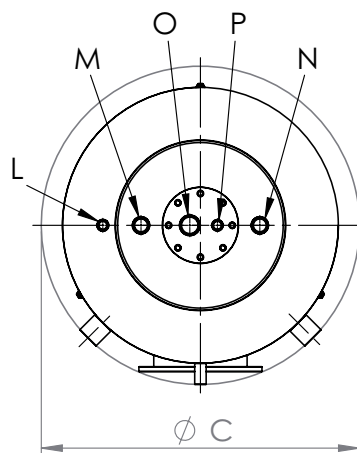
Speicher mit Doppelmantel
Double-jacketed hot water storage tank
Ballon double-paroi
Accumulatori con doppio mantello
BDF/E 300/200

Emailliert
 Enamelled | Émaillés | Smaltato

300/200



300/200



300/200



	Verwendung Usage Utilisation Uso	Dimension Dimension Dimension Dimensione	300/200
A	Höhe Height Hauteur Altezza	⊙ – mm	1730
B		○ – mm	-
C	∅	⊙ – mm	750
E	Rücklauf Return Retour Ritorno	↕ – mm	135
		G"	1 ½"
F	Elektroheizung zum Einschrauben* Screw-in Immersion heater* Résistances à visser* Resistenza elettrica da avvitare*	↕ – mm	480
		G"	1 ½"
G	Vorlauf Supply Départ Mandata	↕ – mm	480
		G"	1 ½"
H	Vorlauf Supply Départ Mandata	↕ – mm	1350
		G"	1 ½"
I	Fühler Sensor Sonde Sensore	↕ – mm	550
		G"	½"
J	Thermometer Thermometer Thermomètre Termometro	↕ – mm	1450
		G"	½"
K	Flansch Flange Bride Flangia	↕ – mm	340
		G"	290/220
L	Entlüftung Puffer Buffer tank vent Purge Ballon de stockage Sfiato tampone	↕ – mm	1730
		G"	½"
M	Warmwasser Hot water Eau chaude Acqua calda	↕ – mm	1730
		G"	1"
N	Kaltwasser Cold water Eau froide Acqua fredda	↕ – mm	1730
		G"	1"
O	Magnesiumanode Magnesium anode Anode de magnésium Anodo in magnesio	↕ – mm	1690
		G"	1 ¼"
P	Fühler Brauchwasser Service water sensor Sonde eau industrielle Sensore acqua per uso domestico	↕ – mm	1690
		∅ – mm	½"

*Einbaumöglichkeit: 1 x Elektroheizung zum Einschrauben
Installation option: 1 x Screw-in Immersion heater | Option d'installation: 1 x Résistances à visser | Opzione di installazione: 1 x Resistenza elettrica da avvitare

⊙ mit Isolierung
with insulation | avec isolation | con isolamento

○ ohne Isolierung
without insulation | sans isolation | senza isolamento

↕ Höhe
Height | Hauteur | Altezza